

Ecc

Chapter 8

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

וְעִזָּ	פְּנִי	תֵּאֵיר	אַדָּם	תְּכַמֵּן	דְּבַר	פְּשָׁר	יִוְדַע	וּמִי	כִּתְּחַכֵּם	מִי
የእኔ-strength	ፊት	በርሀ	ሰው	ጥበብ	ቃል	interpretation-of	አወቀ	ማን	ጥበበኛ	ማን
H5797	H6440	H0215	H0120	H2451	H1697	H6592	H3045	H4310	H2450	H4310
									יִשְׁנֵא	פְּנִי
									is-changed	ፊት
									H8132	H6440

እንደ ጠቢብ የሆነ ሰው ማን ነው? ነገርንስ መተርጎም የሚያውቅ ማን ነው? የሰው ጥበብ ፊትን ታቦራሎች፣ የፊትም ድፍረት ትለውጣላች።

2

אַנִּי	פִּי-	מִלֶּךְ	שְׂמוֹר	וְעַל	דְּבַר	שְׁבוּעַת	אַלְהִים:
እኔ	አፍ	ሥን	ጠበቀ	-በ	matter-of	መሐላዬ	አምላክ
H0589	H6310	H4428	H8104		H1700	H7621	H0430

እኔ። በእግዚአብሔር መሐላ ምክንያት የንጉሥን ትእዛዝ ጠብቅ እልሃለሁ።

3

אַל-	תִּבְהַל	מִפְּנֵי	תִּלְד	אַל-	תַּעֲמֹד	בְּדַבָּר	רַע	כִּי	כֹּל-	אַשֶׁר	יִחַפֵּן
አል	ደገጠሁ	ፊት	ሄደ	አል	ቆመ	ቃል	ክፉ	ምክንያቱም	ሁሉ	ያ	ፈለገ
H0408	H0926	H6440	H3212	H0408	H5975	H1697			H3605		
											יַעֲשֶׂה
											አደረገ

የወደደውን ሁሉ ያደርጋልና ከፊቱ ትወገድ ዘንድ አትቸኩል፣ ክፉንም በማድረግ አትጽፍ።

4

בְּאִשְׁר	דְּבַר-	מִלֶּךְ	שְׁלֹטוֹן	וּמִי	וְאִמְר-	לוֹ	מַה-	תַּעֲשֶׂה:
-በ-ያ	ቃል	ሥን	rule	ማን	አለ	-ለ-እሱ	ምን	አደረገ
	H1697	H4428	H7983	H4310	H0559		H4100	

የንጉሥ ቃል ኃይለኛ ነውና፤ ይህንስ ለምን ታደርጋለህ? ማን ይለዋል?

5

שׁוֹמֵר	מִצְוָה	לֹא	יַדַע	דְּבַר	רַע	וְנִשְׁפָּט	יַדַע	לֵב	תְּכַמֵּן
ጠበቀ	ሐሳቦች	አል	አወቀ	ቃል	ክፉ	ፍርድ	አወቀ	ልብ	ጥበበኛ
H8104	H4687	H3808	H3045	H1697		H4941	H3045	H2450	

ትእዛዝን የሚጠብቅ ክፉን ነገር አያውቅም፤ የጠቢብም ልብ ጊዜና ፍርድን ያውቃል።

6

כִּי	לְכֹל-	חִפְּז	יֵשׁ	עַתָּה	וּמִשְׁפָּט	כִּי-	רַע	רְבִי	עֲלִיּוֹ:
ምክንያቱም	ሁሉ	matter	አለ	ጊዜ	ፍርድ	ምክንያቱም	ክፉ	ብዙ	-በ
	H3605	H2656	H3426	H6256	H4941			H0120	

የሰው መከራ በእርሱ ላይ እጅግ ስለ ሆነ ለነገር ሁሉ ጊዜና ፍርድ አለውና።

7

כִּי	אֵינְנִי	יַדַע	מַה-	שִׂידְהִי	כִּי	כְּאִשְׁר	יְהִי	מִי	יְנִיד	לוֹ:
ምክንያቱም	የለም	አወቀ	ምን	ሆነ	ምክንያቱም	እንደ	ሆነ	ማን	ነገረ	-ለ-እሱ
	H0369	H3045	H4100	H1961			H1961	H4310	H5046	

የሚሆነውንም አያውቅም፤ እንደትስ እንደሚሆን የሚነግረው ማን ነው?

